

モジュールの管理

この章では、スイッチングモジュールおよびサービスモジュール(別名、ラインカード)の 管理方法について説明し、モジュールステートのモニタリングについても解説します。

- •モジュールの概要 (2ページ)
- •スーパーバイザモジュールのメンテナンス (5ページ)
- •モジュールのステータスの確認 (7ページ)
- ・モジュール状態のチェック (8ページ)
- •モジュールへの接続 (9ページ)
- •モジュールのリロード (9ページ)
- ・モジュール設定の保存(11ページ)
- •モジュール設定の消去 (12ページ)
- •スイッチングモジュール電源の切断 (13ページ)
- モジュール LED の識別 (14 ページ)
- EPLD イメージ (21 ページ)
- SSI ブートイメージ (27 ページ)
- •SSM およびスーパーバイザ モジュールの管理 (27 ページ)
- ・デフォルト設定 (32ページ)

モジュールの概要

この表に、Cisco MDS 9000 ファミリスイッチのスーパーバイザモジュールオプションを示します。

表 1: スーパーバイザ モジュール オプション

製品	スーパーバイザ モ ジュール数	スーパーバイザ モ ジュールのスロット番 号	スイッチング/サービス モジュール機能
Cisco MDS 9513	モジュール×2	7および8	シャーシの 13 個のス ロットのうち、他の11 個のスロットに任意の スイッチングモジュー ルまたはサービス モ ジュールを搭載できま す。
Cisco MDS 9509	モジュール×2	5および6	シャーシの9個のス ロットのうち、他の7 個のスロットに任意の スイッチングモジュー ルまたはサービスモ ジュールを搭載できま す。
Cisco MDS 9506	モジュール×2	5および6	シャーシの6個のス ロットのうち、他の4 個のスロットに任意の スイッチングモジュー ルまたはサービスモ ジュールを搭載できま す。
Cisco MDS 9216	1つのモジュール	1	シャーシの2個のス ロットのうち、もう一 方のスロットにオプ ションのスイッチング モジュールまたはサー ビスモジュールを1つ 搭載できます。

製品	スーパーバイザ モ ジュール数	スーパーバイザ モ ジュールのスロット番 号	スイッチング/サービス モジュール機能
Cisco MDS 9216A	1つのモジュール	1	シャーシの2個のス ロットのうち、もう一 方のスロットにオプ ションのスイッチング モジュールまたはサー ビスモジュールを1つ 搭載できます。
Cisco MDS 9216i	1つのモジュール	1	シャーシの2個のス ロットのうち、もう一 方のスロットにオプ ションのスイッチング モジュールまたはサー ビスモジュールを1つ 搭載できます。

スーパーバイザモジュール

スーパーバイザ モジュールの電源はスイッチで自動的に入り、スーパーバイザ モジュールは 起動されます。Cisco MDS ファミリ スイッチには、次のスーパーバイザ モジュール構成があ ります。

- Cisco MDS 9513 ディレクタ―2つのスーパーバイザモジュールがあります。一方がスロット7 (sup-1) に、もう一方がスロット8 (sup-2) に搭載されます。スイッチに電源が投入されると、同時に2つのスーパーバイザモジュールが起動します。最初に起動するのはアクティブモジュールです。スタンバイモジュールは、常にアクティブモジュールを監視します。アクティブモジュールに障害が発生すると、ユーザトラフィックに影響を与えることなくスタンバイモジュールに切り替わります。
- Cisco MDS 9506 および Cisco MDS 9509 ディレクタ 2 つのスーパーバイザモジュールがあります。一方がスロット5 (sup-1) に、もう一方がスロット6 (sup-2) に搭載されます。スイッチに電源が投入されると、同時に2つのスーパーバイザモジュールが起動します。最初に起動するのはアクティブモジュールです。スタンバイモジュールは、常にアクティブモジュールを監視します。アクティブモジュールに障害が発生すると、ユーザトラフィックに影響を与えることなくスタンバイモジュールに切り替わります。
- Cisco MDS 9216i スイッチ 14 のファイバ チャネル ポートおよび 2 つのギガビット イー サネット ポートを備えた一体型スイッチング モジュールを含むスーパーバイザ モジュー ルが 1 つ搭載されています。

モジュールの用語	固定または相対	使用法
module-27 と module-28	Cisco MDS 9513 ディレクタの 固定使用法	module-7 は常にスロット7の スーパーバイザモジュールを 指します。そして、module-8 は常にスロット8のスーパー バイザモジュールを指しま す。
module-5 および module-6	Cisco MDS 9509 および Cisco MDS 9506ディレクタの固定使 用法	<pre>module-5 は常にスロット5の スーパーバイザモジュールを 表し、module-6 は常にスロッ ト6のスーパーバイザモ ジュールを表します。</pre>
module-1	Cisco MDS 9200 シリーズ ス イッチの固定使用	module-1 は常にスロット1の スーパーバイザモジュールを 指します。
sup-1 および sup-2	固定用法	Cisco MDS 9506 および MDS 9509 スイッチでは、sup-1 は常 にスロット 5 のスーパーバイ ザモジュールを指し、sup-2 は 常にスロット 6 のスーパーバ イザモジュールを指します。 Cisco MDS 9513 ディレクタで は、sup-1 は常にスロット 7 の スーパーバイザモジュールを 指し、sup-2 は常にスロット 8 のスーパーバイザモジュール を指します。
sup-active および sup-standby	相対用法	sup-active は現用系なスーパー バイザモジュールを表し、現 用系なスーパーバイザモ ジュールを含むスロットが基 準となります。 sup-standby はスタンバイ状態 のスーパーバイザモジュール を表し、スタンバイ状態の スーパーバイザモジュールを 含むスロットが基準となりま す。

• Cisco MDS 9200 シリーズスイッチ — 一体型 16 ポートスイッチングモジュールを含むスー パーバイザモジュールが 1 つ搭載されています。

モジュールの用語	固定または相対	使用法
sup-local および sup-remote	相対用法	アクティブなスーパーバイザ モジュールにログインした場 合、sup-local はアクティブな スーパーバイザモジュールを 表し、sup-remote はスタンバイ 状態のスーパーバイザモ ジュールを表します。 スタンバイ スーパーバイザに ログインした場合、sup-local はスタンバイ スーパーバイザ モジュール (ログイン対象) を指します。スタンバイ スー パーバイザモジュールから使 用可能な sup-remote はありま せん (現用系 sup のファイル システムにアクセスできませ ん)。

スイッチングモジュール

Cisco MDS 9000 ファミリ スイッチは、スーパーバイザ以外のスロットにある任意のスイッチ ング モジュールをサポートします。これらのモジュールは、スーパーバイザ モジュールから イメージを取得します。

サービス モジュール

Cisco MDS 9000 ファミリ スイッチは、スーパーバイザ以外のスロットにある任意のサービス モジュールをサポートします。

Cisco MDS 9000 キャッシュ サービス モジュール (CSM) の詳細については、*Cisco MDS 9000* シリーズ *SAN* ボリューム コントローラ構成ガイド を参照してください。

スーパーバイザ モジュールのメンテナンス

ここでは、スーパーバイザモジュールの効率的な交換方法および使用方法に関する概要を説明 します。

スーパーバイザ モジュールの交換

Cisco MDS 9500 シリーズ ディレクタからスーパーバイザ モジュールを取り外す際のパケット ロスを防ぐには、スーパーバイザ モジュールを取り外す前にスーパーバイザ モジュールをア ウトオブサービスにします。

スーパーバイザモジュールを取り外す前に、out-of-service コマンドを使用します。

out-of-service module *slot*

slotは、スーパーバイザモジュールが装着されているシャーシスロット番号です。

(注) スーパーバイザモジュールを取り外して再挿入または交換して、使用可能にする必要があります。

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのブート変数バージョン

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのブート変数イメージが、アクティブ スーパーバイザ モジュールで稼働するイメージと同一のバージョンでない場合、ソフトウェアでは、スタンバ イ スーパーバイザ モジュールがアクティブ スーパーバイザ モジュールと同一のバージョンを 実行するように強制します。

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのブート変数を別のバージョンに特別に設定して、ス タンバイ スーパーバイザ モジュールを再起動する場合、同一のバージョンがアクティブ スー パーバイザ モジュールで稼働していると、スタンバイ スーパーバイザ モジュールは指定され たブート変数だけをロードします。この時点で、スタンバイ スーパーバイザ モジュールは、 ブート変数に設定されたイメージを稼働していません。

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのブートフラッシュ メモリ

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのソフトウェア イメージを更新する場合は、**dir bootflash://sup-standby**/コマンドを使用してイメージ用に十分な領域があることを確認します。 古いバージョンの Cisco MDS NX-OS イメージおよびキックスタート イメージは削除します。

スタンバイ スーパーバイザ モジュールのブート アラート

スタンバイスーパーバイザモジュールが起動に失敗する場合、アクティブスーパーバイザモ ジュールがその状態を検出して Call Home イベントおよびシステムメッセージを生成し、スタ ンバイスーパーバイザモジュールが loader> プロンプトに移動した約3~6分後にスタンバイ スーパーバイザモジュールを再起動します。

次のシステム メッセージが発行されます。

%DAEMON-2-SYSTEM MSG:Standby supervisor failed to boot up.

このエラーメッセージは、次の状況のいずれかに該当する場合も生成されます。

- •長期間 loader> プロンプトに留まる場合。
- ・適切にブート変数を設定していません。

モジュールのステータスの確認

スイッチの設定を始める前に、シャーシのモジュールが設計どおりに機能していることを確認 する必要があります。任意の時間にモジュールのステータスを確認するには、show module コ マンドを発行します。各モジュールのインターフェイスは、show module コマンドの出力でok ステータスが表示されたときに設定できます。show module コマンドのスクリーンショット出 力例を次に示します:

switch# show module

Mod	Ports	s Module-Type M		Model		Status	
2 4 5 6 8 9	8 0 0 0 0 32	IP Sto Cachin Superv Superv Cachin 1/2 G	orage Se ng Servi visor/Fa visor/Fa ng Servi ops FC M	rvices Module ces Module bric-1 bric-1 ces Module odule	DS-X93 DS-X95 DS-X95 DS-X95 DS-X90 DS-X90	808-SMIP 530-SF1-K9 530-SF1-K9 560-SMAP 032	ok ok active * ha-standby ok ok
Mod	Sw		Hw	World-Wide-Name(s) (WWN)		
 2 5 6 8 9	1.3(0.1 1.3(0.1 1.3(0.1 1.3(0.1 1.3(0.1	106a) 106a) 106a)) 106a) 106a)	0.206 0.602 0.602 0.702 0.3	20:41:00:05:30:00 < 22:01:00:05:30:00	:00:00 New :00:00	to 20:48:00: running vers to 22:20:00:	:05:30:00:00:00 sion in module 6 :05:30:00:00:00
Mod	MAC-Ado	dress(es)		Seria	al-Num	
 2 5 6 8 9	00-05-3 00-05-3 00-d0-9 00-05-3 00-05-3	30-00-9 30-00-9 97-38-9 30-01-3 30-00-2	9d-d2 to 64-be to 03-f9 to 37-7a to 2d-e2 to	00-05-30-00-9d-de 00-05-30-00-64-c2 00-d0-97-38-b3-fd 00-05-30-01-37-fe 00-05-30-00-2d-e6	JAB06 JAB06 JAB07 JAB06	54605a2 5350B1R 72705ja 5280ae9	

* this terminal session

出力の Status カラムは、スイッチングモジュールで ok ステータス、スーパーバイザモジュー ルで active か standby (または HA-standby) になっている必要があります。ステータスが ok か active である場合は、設定を続けることができます。



(注)

ハイアベイラビリティ(HA)スイッチオーバーメカニズムがイネーブルである場合、スタン バイ状態のスーパーバイザモジュールはHA-standbyステータスになります。ウォームスイッ チオーバーメカニズムがイネーブルである場合、スタンバイ状態のスーパーバイザモジュー ルは standby ステータスになります。

モジュール状態のチェック

シャーシ内のモジュールは、show module コマンドを使用して表示できるさまざまな状態にす ることができます。モジュールがブートシーケンスを実行すると、状態が更新されます。 「OK」状態になると、操作の準備が整います。ブートアップまたは操作中に障害が検出され た場合、状態が更新されてエラーのタイプが示されます。

この表は、show module コマンドの出力に表示されるモジュールの状態について説明しています。

モジュール ステータスの出力	説明
powered up	モジュールに電力が供給されています。モ ジュールの電源が入ると、ソフトウェアは起 動を始めます。
testing	モジュールはスーパーバイザ モジュールとの 接続を確立し、ブートアップ診断を実行して います。
initializing	この診断が正常に完了し、設定がダウンロー ドされています。
failure	3回試行した後、モジュールは正常に初期化で きませんでした。これは、ソフトウェアまた はハードウェアの問題が原因である可能性が あります。
ok	モジュールはオンラインで、すぐに使用でき ます。
power-dn	構成でモジュールの電源がオフになっていま す。
power-denied	モジュールの電源を投入するための電力が不 足しています。
active	このモジュールはアクティブなスーパーバイ ザ モジュールであり、スイッチを設定できま す。
ha-standby	スタンバイスーパーバイザは現用系スーパー バイザと同期しており、現用系スーパーバイ ザに障害が発生した場合に引き継ぐ準備がで きています。

表 2:モジュールの状態

モジュール ステータスの出力	説明
standby	ワームスイッチオーバーメカニズムが、スタ ンバイ状態のスーパーバイザ モジュールでイ ネーブルです。

モジュールへの接続

attach module コマンドを使用し、任意のモジュールにいつでも接続できます。モジュールの プロンプトが表示されたら、モジュール固有のコマンドを使用してモジュールの詳細を取得で きます。

次のように attach module コマンドを使用することもできます。

- スタンバイスーパーバイザモジュールの情報を表示します。このコマンドを使用してスタンバイスーパーバイザモジュールを設定することはできません。
- スロット1にある Cisco MDS 9200 シリーズスーパーバイザモジュールのスイッチングモジュール部分を表示します。

手順の概要

- 1. attach module *slot*
- 2. exit

手順の詳細

	コマンドまたはアクション	目的
ステップ1	attach module slot	指定されたスロットのモジュールへの直接窓口を提
	例:	供します。
	<pre>switch# attach module 4 Attaching to module 4 To exit type 'exit', to abort type '\$.' module-4#</pre>	
ステップ2	exit	モジュール アクセス構成モードを終了します。
	例:	
	<pre>module-4# exit rlogin: connection closed. switch#</pre>	

モジュールのリロード

スイッチ全体をリロードしたり、スイッチの特定モジュールをリセットしたり、スイッチの特定モジュールにイメージをリロードしたりすることができます。

スイッチのリロード

スイッチをリロードするには、オプションを指定せずに reload コマンドを発行します。このコ マンドを発行すると、スイッチはリブートします(『*Cisco MDS 9000 NX-OS Release 4.1(x)*』お よび『*SAN-OS 3(x) Software Upgrade and Downgrade Guide*』を参考します。

モジュールの電源オフ/オン

シャーシ内の任意のモジュールの電源周期をすることができます。電源周期をすると、モジュールが再初期化されます。

手順の概要

- 1. リセットの必要があるモジュールを識別します。
- **2.** 識別したモジュールをリセットするには、reload module コマンドを発行します。このコマンドでは、選択したモジュールの電源が再投入されます。

手順の詳細

- ステップ1 リセットの必要があるモジュールを識別します。
- **ステップ2** 識別したモジュールをリセットするには、reload module コマンドを発行します。このコマンドでは、選択 したモジュールの電源が再投入されます。

reload module number

numberは、識別したモジュールが存在するスロットを示します。

switch# reload module 2

注意 モジュールをリロードすると、モジュールを通過するトラフィックが中断されます。

スイッチング モジュールのリロード

スイッチング モジュールは、スーパーバイザ モジュールからイメージを自動的にダウンロー ドするため、強制的にダウンロードする必要はありません。この手順は、新しいイメージが必 要な場合の参照用に提供されています。

手順の概要

- 1. 新しいイメージを必要とするスイッチングモジュールを特定します。
- 2. reload module コマンドを発行して、スイッチングモジュールのイメージを更新します。

手順の詳細

ステップ1新しいイメージを必要とするスイッチングモジュールを特定します。

ステップ2 reload module コマンドを発行して、スイッチング モジュールのイメージを更新します。

reload module number force-dnld

numberは、識別したモジュールが存在するスロットを示します。この例では、識別したモジュールはスロット9に取り付けられています。

switch# reload module 9 force-dnld
Jan 1 00:00:46 switch %LC-2-MSG:SLOT9 LOG_LC-2-IMG_DNLD_COMPLETE: COMPLETED
downloading of linecard image. Download successful...

モジュール設定の保存

不揮発性ストレージに新しい構成を保存するには、copy running-config startup-config コマンド を発行します。このコマンドを発行すると、実行中および起動時の設定が同一の内容になりま す。

この表に、モジュールの構成が保存されるか、失われるさまざまなシナリオを表示します。

表 3: スイッチング モジュールの設定のステータス

シナリオ	結果
スイッチングモジュールを取り外し、copy running-config startup-config コマンドを発行 します。	設定したモジュール情報は失われる。
スイッチングモジュールを取り外し、copy running-config startup-config コマンドを発行 する前に同じスイッチングモジュールを再挿 入します。	構成したモジュール情報は保存されました。
スイッチングモジュールを取り外し、同じタ イプのスイッチングモジュールを同じスロッ トに挿入して、reload module <i>number</i> コマンド を発行します。	構成したモジュール情報は保存されました。
スイッチングモジュールをリロードするには、 reload module <i>number</i> コマンドを入力します。	設定したモジュール情報は保存される。

シナリオ	結果	
スイッチングモジュールを取り外し、別のタ	設定されたモジュール情報が実行コンフィギュ	
イプのスイッチングモジュールをスロットに	レーションから失われます。デフォルト設定	
挿入します。たとえば、16ポートスイッチン	が適用されます。	
グモジュールが32ポートスイッチングモ	再度 copy running-config startup-config コマン	
ジュールに交換した場合。	ドが入力されるまで、構成されたモジュール	
サンプルシナリオ・	情報がスタートアップ構成に残されます。	
 スイッチには現在16ポートスイッチング モジュールが搭載され、スタートアップ および実行コンフィギュレーションファ イルが同一です。 スイッチの16ポートスイッチングモ ジュールを32ポートスイッチングモ ジュールと交換します。 	 サンプル応答: 1. スイッチは、16 ポートスイッチングモジュールを使用し、現在の設定が不揮発性ストレージに保存されます。 2. 出荷時デフォルト設定が適用されます。 3. 出荷時デフォルト設定が適用されます。 	
 次に、32ポートスイッチングモジュール	 ステップ1の不揮発性ストレージに保存	
を取り外し、ステップ1と同一の16ポートスイッチングモジュールを取り付けます。 スイッチをリロードするには、reload コマンドを使用します。	された設定が適用されます。	

モジュール設定の消去

特定のモジュールの構成を削除するには、purge module *slot* running-config コマンドを入力し ます。このコマンドの入力後、Cisco NX-OS ソフトウェアが指定スロットの実行構成をクリア されます。このコマンドは、スーパーバイザモジュールまたはモジュールのあるスロットで動 作しません。このコマンドは、空のスロット(指定モジュールが常駐していたスロット)だけ で動作します。

purge module コマンドでは、スロットに以前存在していて取り外されたモジュールの構成がク リアされます。そのスロットにモジュールがあるとき、実行構成から構成をクリアしないと、 一部の構成(IPアドレスなど)が実行構成に保存されていて再利用できないことがあります。

たとえば、スイッチ A のスロット 3 において、IPS モジュールで IP ストレージ構成を作成し たとします。このモジュールでは IP アドレス 10.1.5.500 を使用します。この IPS モジュールは 取り外してスイッチ B に移動することにしたので IP アドレス 10.1.5.500 が必要なくなったと します。この未使用 IP アドレスを設定しようとすると、設定を阻止するエラー メッセージが 表示されます。この場合は purge module 3 running-config コマンドを入力してスイッチ A の古 い構成をクリアしてから、この IP アドレスの使用に進む必要があります。

スイッチング モジュール電源の切断

コマンドラインインターフェイス(CLI)からスイッチングモジュールの電源を切ることができます。デフォルトでは、シャーシがロードされたとき、またはモジュールがシャーシに挿入されたとき、すべてのスイッチングモジュールは電源投入状態になります。

手順の概要

- 1. configure terminal
- **2.** [no] poweroff module *slot*

手順の詳細

	コマンドまたはアクション	目的
ステップ1	configure terminal	グローバル構成モードを開始します。
	例: switch# configure terminal switch(config)#	
ステップ2	<pre>[no] poweroff module slot 例: switch(config)# poweroff module 2</pre>	指定されたモジュールの電源をオフにします。モ ジュールの電源をオンにするには、noコマンドの形 式を使用します。

モジュール LED の識別

この表に、Cisco MDS 9200 シリーズ一体型スーパーバイザ モジュールの LED を表示します。

表 4: Cisco MDS 9200 シリーズ スーパーバイザ モジュールの LED

LED	ステータス	説明
Status	禄	すべての診断テストに合格し ています。モジュールは動作 可能です(通常の初期化シー ケンス)。
	オレンジ	モジュールはブート中、また は診断テストを実行中です (標準初期化シーケンス)。
		または システムの吸気口の温度が、 システム動作上の最大許容温 度を超えました(マイナー環 境警告)。製品寿命を最大限 に延ばすために、すぐに環境 温度を適温に調節し、システ ムを正常な動作に戻してくだ さい。
	赤	診断テストに失敗しました。 初期化シーケンス中に障害が 発生したため、モジュールは 正常に動作していません。
		または
		システムの吸気温度がカード の安全動作温度の制限を超え ています(メジャーな環境警 告)。カードは、致命的な損 傷を防ぐためにシャットダウ ンされます。この状態を解決 しない場合、システムは2分 後にシャットダウンします。

LED	ステータス	説明
速度	オン (On)	2 Gbps モードおよび標識モー ドがディセーブルです。
	[オフ(Off)]	1 Gbps モードおよび標識モー ドがディセーブルです。
	点滅	標識モードがイネーブル化さ れています。
リンク	グリーンに点灯	リンクはアップしています。
	黄色の点灯	ソフトウェアによってリンク がディセーブルにされていま す。
	イエローに点滅	障害が発生しています。
	消灯	リンクが確立されていませ ん。

この表に、Cisco MDS 9200 シリーズインターフェイス モジュールの LED を示します。

LED	ステータス	説明
Status	禄	すべての診断テストに合格し ています。モジュールは動作 可能です(通常の初期化シー ケンス)。
	オレンジ	モジュールはブート中、また は診断テストを実行中です (標準初期化シーケンス)。
		または
		システムの吸気口の温度が、 システム動作上の最大許容温 度を超えました(マイナー環 境警告)。製品寿命を最大限 に延ばすために、すぐに環境 温度を適温に調節し、システ ムを正常な動作に戻してくだ さい。
	赤	診断テストに失敗しました。 初期化シーケンス中に障害が 発生したため、モジュールは 正常に動作していません。
		または
		システムの吸気温度がカード の安全動作温度の制限を超え ています(メジャーな環境警 告)。カードは、致命的な損 傷を防ぐためにシャットダウ ンされます。

表 5: Cisco MDS 9200 シリーズ インターフェイス モジュールの LED

LED	ステータス	説明
System	グリーン	シャーシの環境モニタの結果 は、すべて正常です。
	オレンジ	電源が故障しているか、電源 のファンが故障しています。
		または
		互換性のない電源装置が搭載 されています。
		または
		冗長クロック障害です。
	赤	スーパーバイザ モジュールの 温度がメジャーしきい値を超 えました。
MGMT 10/100 ETHERNET	緑	リンクはアップしています。
	消灯	リンクが確立されていませ ん。
MGMT 10/100 ETHERNET ACTIVITY LED	緑	ポート上をトラフィックが流 れています。
	[オフ (Off)]	リンクまたはトラフィックは ありません。

この表に、16ポートおよび32ポートスイッチングモジュール、4ポート、12ポート、24ポート、および48ポート ジェネレーション2スイッチングモジュールの LED を示します。

LED	ステータス	説明
Status	禄	すべての診断テストに合格し ています。モジュールは動作 可能です(通常の初期化シー ケンス)。
	赤	モジュールはブート中、また は診断テストを実行中です (標準初期化シーケンス)。
		または システムの吸気口の温度が、 システム動作上の最大許容温 度を超えました(マイナー環 境警告)。製品寿命を最大限 に延ばすために、すぐに環境 温度を適温に調節し、システ ムを正常な動作に戻してくだ さい。
	オレンジ	診断テストに失敗しました。 初期化シーケンス中に障害が 発生したため、モジュールは 正常に動作していません。
		または システムの吸気温度がカード の安全動作温度の制限を超え ています(メジャーな環境警 告)。カードは、致命的な損 傷を防ぐためにシャットダウ ンされます。
速度	オン (On)	2 Gbps モード
	[オフ (Off)]	1 Gbps モード

表 6: Cisco MDS 9000 ファミリ ファイバ チャネル スイッチング モジュールの LED

I

LED	ステータス	説明
リンク	グリーンに点灯	リンクはアップしています。
	規則的にグリーンに点滅	リンクはアップしています (標識を使用してポートを識 別)。
	断続的にグリーンに点滅	リンクはアップしています (ポート上にトラフィックが 流れます)。
	黄色の点灯	ソフトウェアによってリンク がディセーブルにされていま す。
	イエローに点滅	障害が発生しています。
	消灯	リンクが確立されていませ ん。

スーパーバイザモジュール上のLEDは、スーパーバイザモジュール、電源、およびファンモ ジュールのステータスを示します。 この表に、このような LED の詳細を示します。

表 7: Cisco MDS 9500 シ	/リーズ :	スーパーバイ	゙ ザ モジュール	~の LED
-----------------------	--------	--------	-----------	---------------

LED	ステータス	説明
Status	緑	すべての診断テストに合格し ています。モジュールは動作 可能です(通常の初期化シー ケンス)。
	オレンジ	モジュールはブート中、また は診断テストを実行中です (標準初期化シーケンス)。
		または
		過熱条件が検出されました (環境モニタ中にマイナーし きい値を超過)。
	赤	診断テストに失敗しました。 初期化シーケンス中に障害が 発生したため、モジュールは 正常に動作していません。
		または
		過熱条件が検出されました (環境モニタ中にメジャーし きい値を超過)。
システム (System) (注) 冗長スーパーバイ	緑	シャーシの環境モニタの結果 は、すべて正常です。
ザモジュール上の SYSTEM および PWR MGMT LED	オレンジ	電源が故障しているか、電源 のファンが故障しています。
は、アクティブ		または
スーパーバイザモ ジュールに同期し ナナ		互換性のない電源装置が搭載 されています。
よ 9 。 		または
		冗長クロックに障害が発生し ました。
	赤	スーパーバイザ モジュールの 温度がメジャーしきい値を超 えました。

LED	ステータス	説明
アクティブ	グリーン	スーパーバイザ モジュールが 動作可能でアクティブです。
	オレンジ	スーパーバイザ モジュールは スタンバイ モードです。
Pwr Mgmt ¹	緑	すべてのモジュールに十分な 電力を供給できます。
	オレンジ	すべてのモジュールに十分な 電力を供給できません。
MGMT 10/100 ETHERNET LINK LED	禄	リンクはアップしています。
	消灯	リンクが確立されていませ ん。
MGMT 10/100 ETHERNET ACTIVITY LED	緑	ポート上をトラフィックが流 れています。
	[オフ (Off)]	リンクまたはトラフィックは ありません。
コンパクトフラッシュ	禄	外部の CompactFlash カードに アクセス中です。
	消灯	アクティビティなし。

EPLD イメージ

Cisco MDS 9000 ファミリ内のスイッチとディレクタには複数の Electrical Programmable Logical Device (EPLDs) が含まれているので、すべてのモジュールでハードウェア機能を使用できます。EPLDイメージアップグレードは、拡張されたハードウェア機能を組み込むもしくは、既知の問題を解決するために定期的に提供されます。

\mathcal{P}

ヒント 使用している Cisco NX-OS イメージバージョン向けの EPLD が変更されたかどうかを確認す るには、Cisco MDS NX-OS リリース ノートを参照してください。

EPLD イメージのアップグレード

モジュールの EPLD イメージをアップグレードできます。

(注) モジュールの EPLD イメージをアップグレードする場合と同じ手順を使用して、EPLD イメージをダウングレードできます。

手順の概要

- 1. コンソール ポート、SSH セッション、Telnet セッションのうちいずれかでスイッチにログ インします。
- **2.** show version コマンドを入力して、MDS スイッチで実行されている Cisco MDS NX-OS ソフトウェア リリースを確認します。
- **3.** 必要に応じて、スイッチで実行されている Cisco MDS NX-OS ソフトウェアをアップグレードします(『*Cisco MDS 9000 NX-OS Release 4.1(x)*』および『*SAN-OS 3(x) Software Upgrade and Downgrade Guide*』を参照)。
- 4. dir bootflash: または dir slot0: コマンドを発行して、Cisco MDS NX-OS リリースに対応する EPLD ソフトウェアイメージファイルが現用系スーパーバイザモジュールに存在することを確認します。たとえば、スイッチが Cisco MDS SAN-OS リリース 2.1 (2) を実行している場合、現用系スーパーバイザモジュールの bootflash: または slot0: にm9000-epld-2.1.2.img が必要です。
- 5. 適切な EPLD ソフトウェア イメージ ファイルを取得する必要がある場合は、次の手順に 従います。
- 6. モジュールの EPLD イメージをアップグレードするには、現用系スーパーバイザモジュー ルで install module *number* epld *url* コマンドを使用します。

手順の詳細

- ステップ1 コンソール ポート、SSH セッション、Telnet セッションのうちいずれかでスイッチにログインします。
- **ステップ2** show version コマンドを入力して、MDS スイッチで実行されている Cisco MDS NX-OS ソフトウェアリリー スを確認します。

```
switch# show version
Cisco Nexus Operating System (NX-OS) Software
TAC support: http://www.cisco.com/tac
Copyright (c) 2002-2006, Cisco Systems, Inc. All rights reserved.
The copyrights to certain works contained herein are owned by
other third parties and are used and distributed under license.
Some parts of this software may be covered under the GNU Public
License or the GNU Lesser General Public License. A copy of
each such license is available at
http://www.gnu.org/licenses/gpl.html and
http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html
```

```
BIOS: version 1.0.8
loader: version unavailable [last: 1.0(0.267c)]
kickstart: version 2.1(2) [build 2.1(2.47)] [gdb]
system: version 2.1(2) [build 2.1(2.47)] [gdb]
```

• • •

- **ステップ3** 必要に応じて、スイッチで実行されている Cisco MDS NX-OS ソフトウェアをアップグレードします(『*Cisco MDS 9000 NX-OS Release 4.1(x)*』および『*SAN-OS 3(x) Software Upgrade and Downgrade Guide*』を参 照)。
- ステップ4 dir bootflash: または dir slot0: コマンドを発行して、Cisco MDS NX-OS リリースに対応する EPLD ソフト ウェア イメージ ファイルが現用系スーパーバイザ モジュールに存在することを確認します。たとえば、 スイッチが Cisco MDS SAN-OS リリース 2.1 (2) を実行している場合、現用系スーパーバイザ モジュール の bootflash: または slot0: に m9000-epld-2.1.2.img が必要です。

switch# dir bootflash:
 12288 Jan 01 00:01:07 1980 lost+found/
2337571 May 31 13:43:02 2005 m9000-epld-2.1.2.img
...

EPLD イメージは、次の URL で見つけることができます:

http://www.cisco.com/pcgi-bin/tablebuild.pl/mds-epld

- ステップ5 適切な EPLD ソフトウェア イメージ ファイルを取得する必要がある場合は、次の手順に従います。
 - 1. EPLD ソフトウェア イメージ ファイルを Cisco.com から FTP サーバーにダウンロードしてください。
 - 使用する予定の現用系とスタンバイスーパーバイザメモリデバイス(bootflash: または slot0:) に十分 な空き領域があることを確認します。Cisco.comのダウンロードサイトは EPLD イメージファイルの サイズをバイト単位で示します。

次の例は、bootflash: デバイスの現用系およびスタンバイ スーパーバイザの使用可能なメモリを表示す る方法を表示しています:

switch# dir bootflash: 12288 Jan 01 00:01:06 1980 lost+found/ 14765056 Mar 21 15:35:06 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin 15944704 Apr 06 16:46:04 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1a.bin 48063243 Mar 21 15:34:46 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1.bin 48036239 Apr 06 16:45:41 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1a.bin

Usage for bootflash://sup-local 141066240 bytes used 43493376 bytes free 184559616 bytes total

switch# show module					
Mod	Ports	Module-Type	Model	Status	
2	32	Storage Services Module	DS-X9032-SSM	ok	
5	0	Supervisor/Fabric-1	DS-X9530-SF1-K9	active *	
6	0	Supervisor/Fabric-1	DS-X9530-SF1-K9	ha-standby	

show module コマンド出力はスタンドバイ スーパーバイザ出力がスロット6の中にあることを表示します。スーパーバイザモジュールをアクセスするには、attach コマンドを使用します。

switch# attach module 6

switch(standby)# dir bootflash: 12288 Jan 01 00:01:06 1980 lost+found/ 14765056 Mar 21 15:35:06 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin 15944704 Apr 06 16:46:04 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1a.bin 48063243 Mar 21 15:34:46 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1.bin 48036239 Apr 06 16:45:41 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1a.bin Usage for bootflash://sup-local 141066240 bytes used 43493376 bytes free 184559616 bytes total switch(standby) # exit switch# 次の例は、slot0:デバイスの現用系およびスタンバイスーパーバイザの使用可能なメモリを表示する方 法を表示しています: switch# dir slot0: 12288 Jan 01 00:01:06 1980 lost+found/ 14765056 Mar 21 15:35:06 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin 15944704 Apr 06 16:46:04 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1a.bin 48063243 Mar 21 15:34:46 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1.bin 48036239 Apr 06 16:45:41 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1a.bin Usage for slot: 141066240 bytes used 43493376 bytes free 184559616 bytes total switch# show module Mod Ports Module-Type Model Status _____ ____ ____ _____ 2 32 Storage Services Module DS-X9032-SSM ok Supervisor/Fabric-1 DS-X9530-SF1-K9 active * 5 0 6 0 Supervisor/Fabric-1 DS-X9530-SF1-K9 ha-standby . . .

show module コマンド出力はスタンドバイ スーパーバイザ出力がスロット6の中にあることを表示します。スーパーバイザモジュールをアクセスするには、attach コマンドを使用します。

```
switch# attach module 6
...
switch(standby)# dir slot0:
    12288 Jan 01 00:01:06 1980 lost+found/
14765056 Mar 21 15:35:06 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin
15944704 Apr 06 16:46:04 2005 m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.la.bin
48063243 Mar 21 15:34:46 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.1.bin
48036239 Apr 06 16:45:41 2005 m9500-sflek9-mz.2.1.la.bin
Usage for slot0:
141066240 bytes used
43493376 bytes free
184559616 bytes total
switch(standby)# exit
switch#
```

3. 領域が足りなければ、必要ではないファイルを削除します。

switch# delete bootflash:m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin

show module コマンド出力はスタンドバイ スーパーバイザ出力がスロット6の中にあることを表示します。スーパーバイザモジュールをアクセスするには、attach コマンドを使用します。

```
switch# attach module 6
switch(standby)# delete bootflash:m9500-sflek9-kickstart-mz.2.1.1.bin
switch(standby)# exit
switch#
```

FTP サーバーから現用系なスーパーバイザモジュールのブートフラッシュメモリまたは slot0: デバイスに EPLD イメージファイルをコピーします。次の例は、ブートフラッシュにコピーする方法を表示しています:

switch# copy ftp://10.1.7.2/m9000-epld-2.1.2.img bootflash:m9000-epld-2.1.2.img

(注) システムは、自動コピーをイネーブル化すると ELPD イメージをスタンバイ スーパーバイ ザに自動的に同期します。

switch# configure terminal
switch(config)# boot auto-copy

ステップ6 モジュールの EPLDイメージをアップグレードするには、現用系スーパーバイザモジュールで install module *number* epld *url* コマンドを使用します。

switch# install module 2 epld bootflash:m9000-epld-2.1.2.img

EPLD	Curr Ver	New Ver		
XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F PCI Bridge WARNING: Upgrade process could take	0x07 0x05 0x05 0x05 0x05 upto 15 mi	0x07 0x05 0x05 0x07 nutes.		
Module 2 will be powered down now!! Do you want to continue (y/n) ? y \ < Module 2 EPLD upgrade is successful			progress	twirl

オンラインでないモジュールを強制的にアップグレードすると、すべての EPLD が強制的にアップグレー ドされます。モジュールがスイッチに存在しない場合、エラーが返されます。モジュールが存在する場合、 コマンドプロセスは続行されます。オンラインではないがシャーシに存在するモジュールをアップグレー ドするには、同じコマンドを使用します。スイッチソフトウェアは、モジュールの状態を報告した後、続 行するように求めます。続行する意思を確認すると、アップグレードが続行されます。

switch# install module 2 epld bootflash:m9000-epld-2.1.2.img

\ <-----progress twirl
Module 2 EPLD upgrade is successful</pre>

(注) Cisco MDS 9100 シリーズスイッチの EPLD モジュールをアップグレードすると、次のメッセージが表示されます。

Data traffic on the switch will stop now!! Do you want to continue (y/n) ?

EPLD イメージ バージョンの表示

指定したモジュールの現在の EPLD バージョンをすべて表示するには、show version module *number* epld コマンドを使用します。

switch# show version module	2 epld
EPLD Device	Version
Power Manager	0x07
XBUS IO	0x07
UD Flow Control	0x05
PCI ASIC I/F	0x05
PCI Bridge	0x07

show version module epid url コマンドを使用して、使用可能な EPLD バージョンを表示します。

switch# show version epld bootflash:m9000-epld-2.1.1a.img
MDS series EPLD image, built on Wed May 4 09:52:37 2005

Module Type	EPLD Device	Version
MDS 9500 Supervisor 1	XBUS 1 IO XBUS 2 IO UD Flow Control PCI ASIC I/F	0x09 0x0c 0x05 0x04
1/2 Gbps FC Module (16 Port)	XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F	0x07 0x05 0x05
1/2 Gbps FC Module (32 Port)	XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F	0x07 0x05 0x05
Advanced Services Module	XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F PCI Bridge	0x07 0x05 0x05 0x07
IP Storage Services Module (8 Pa	ort) Power Manager XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F Service Module I/F	0x07 0x03 0x05 0x05 0x0a

	IPS DB I/F	0x1a
IP Storage Services Module (4 Port)	Power Manager XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F Service Module I/F	0x07 0x03 0x05 0x05 0x1a
Caching Services Module	Power Manager XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F Service Module I/F Memory Decoder 0 Memory Decoder 1	0x08 0x03 0x05 0x05 0x72 0x02 0x02
MDS 9100 Series Fabric Switch	XBUS IO PCI ASIC I/F	0x03 0x40000003
2x1GE IPS, 14x1/2Gbps FC Module	Power Manager XBUS IO UD Flow Control PCI ASIC I/F IPS DB I/F	0x07 0x05 0x05 0x07 0x1a

SSI ブートイメージ

Cisco MDS NX-OS リリース 8.1 (1) 以降のリリースから、SSI イメージはサポートされなくな りました。ブート コマンドでインストールされた SSI イメージは、no boot ssi コマンドを使用 して削除し、モジュールをリロードしてから、Cisco MDS NX-OS リリース 8.1 (1) 以降のリ リースにアップグレードする必要があります。

SSM およびスーパーバイザ モジュールの管理

ここでは、SSM およびスーパーバイザモジュールの交換と、Cisco MDS NX-OS および SAN-OS リリースのアップグレードとダウングレードに関するガイドラインについて説明します。

SSM および MSM のグローバル アップグレード遅延の構成

同じシャーシに複数のSSMまたはMSMがある場合、ローリングSSIアップグレードでのSSM またはMSMのアップグレード間の遅延時間を設定できます。

手順の概要

- 1. configure terminal
- 2. [no] ssm upgrade delay seconds
- **3.** (任意) copy running-config startup-config

手順の詳細

	コマンドまたはアクション	目的
ステップ1	configure terminal 例: switch# configure terminal switch(config)#	グローバル コンフィギュレーション モードを開始 します
ステップ2	<pre>[no] ssm upgrade delay seconds 例: switch(config)# ssm upgrade delay 30</pre>	SSM または MSM 間の SSI アップグレードを指定さ れた秒数だけ遅延します。指定できる範囲は1秒か ら 600 秒です。デフォルトは0 秒です。 遅延タイマーをクリアするには、コマンドの no 形 式を使用します。
ステップ3	(任意) copy running-config startup-config 例: switch(config)# copy running-config startup-config	実行コンフィギュレーションを、スタートアップコ ンフィギュレーションにコピーします。

SSM およびスーパーバイザ モジュールの交換に関するガイドライン

SSM またはスーパーバイザモジュールを交換する場合は、次のガイドラインに注意する必要 があります。

- SSM を別の SSM に交換し、ブート イメージが bootflash: 上にある場合、SSM ブート イ メージをアクティブ スーパーバイザ モジュール上にインストールしたままにしておくこ とができます。
- SSM を別の SSM に交換し、SSI ブートイメージが modflash:上にある場合、SSM は初期 化されないことがあります。
- SSM を他のタイプのモジュールと交換する場合、アクティブスーパーバイザモジュール にインストールされた SSM ブート イメージをそのままにしておくか、削除できます。ア クティブスーパーバイザモジュールはモジュール タイプを検出し、モジュールを適切に 起動します。
- スイッチのスーパーバイザモジュールをアクティブおよびスタンバイのスーパーバイザ モジュールに交換する場合、ブートイメージは自動的に新しいスーパーバイザモジュー ルに同期するため、特に何かする必要はありません。
- スイッチのスーパーバイザモジュールを交換してスタンバイスーパーバイザモジュール がなくなる場合、新しいスーパーバイザモジュールで設定を最実装する必要があります。

破損したコンパクトフラッシュメモリを交換した後の SSM の回復

Cisco MDS NX-OS リリース 4.1 (1a) および SAN-OS リリース 2.1 (2) では、SSM でコンパクトフラッシュメモリ (modflash:) を使用して SSI イメージを保存できます。SSM の modflash: を交換すると、SSM が初期化されないことがあります。

手順の概要

- 1. コンソールポート、SSH セッション、Telnet セッションのうちいずれかでスイッチにログ インします。
- 2. 各モジュールのSSIイメージブート変数に割り当てられた値を表示し、後で参照できるように値を書き留めます。
- **3.** SSI イメージ ブート変数に割り当てられた値をクリアします。
- 4. SSM をリロードして、ファイバ チャネル スイッチング モードで初期化します。
- 5. SSM が初期化されたら、SSI ブートイメージをアップグレードします。
- 6. 手順3でクリアした SSI ブート変数を再割り当てします。

手順の詳細

- ステップ1 コンソール ポート、SSH セッション、Telnet セッションのうちいずれかでスイッチにログインします。
- ステップ2 各モジュールの SSI イメージブート変数に割り当てられた値を表示し、後で参照できるように値を書き留めます。

```
switch# show boot module
Module 2
ssi variable = modflash://2-1/m9000-ek9-ssi-mz.2.1.2.bin
Module 4
ssi variable = modflash://4-1/m9000-ek9-ssi-mz.2.1.2.bin
```

ステップ3 SSIイメージブート変数に割り当てられた値をクリアします。

switch# configure terminal
switch(config)# no boot ssi

ステップ4 SSM をリロードして、ファイバ チャネル スイッチング モードで初期化します。

switch# reload module 4
reloading module 4 ...

ステップ5 SSM が初期化されたら、SSI ブートイメージをアップグレードします。 ステップ6 手順3 でクリアした SSI ブート変数を再割り当てします。

switch# configure terminal

switch(config)# boot ssi modflash://2-1/m9000-ek9-ssi-mz.2.1.2.bin module 2

Cisco MDS NX-OS リリースのアップグレードおよびダウングレードの ガイドライン

SSM を含むスイッチで Cisco MDS NX-OS ソフトウェアをアップグレードおよびダウングレードする場合は、次のガイドラインを考慮してください:

- SSIイメージのブート変数を設定すると、ブートイメージをサポートする Cisco MDS NX-OS リリースへのアップグレードまたはダウングレードのためにその変数をリセットする必要 はありません。install all コマンドまたは Fabric Manager GUI を使用して、インストールした SSM をアップグレードできます。
- SSM をサポートしていない Cisco MDS NX-OS リリースにダウングレードする場合は、モジュールの電源を切る必要があります。モジュールのブート変数は失われます。
- SSMは、SSIとVSFNなどのモジュール上の他のサードパーティソフトウェアの両方に設定することはできません。

次に、SSI イメージ アップグレードを含む install all コマンドの成功例を示します。

- (注)
-) SSI ブート変数設定は install all 出力に含まれています。また、SSI ブートイメージが bootflash: にある場合、install all コマンドは SSI ブートイメージを SSM の modflash: にコピーします。

Switch# install all system bootflash:isan-2-1-1a kickstart bootflash:boot-2-1-1a ssi bootflash:ssi-2.1.1a

Extracting "kickstart" version from image bootflash:/boot-2-1-1a.

[####################] 100% -- SUCCESS

Compatibility check is done:

Module bootable Impact Install-type Reason

2 yes non-disruptive rolling

3 yes disruptive rolling Hitless upgrade is not supported 4 yes disruptive rolling Hitless upgrade is not supported 5 yes non-disruptive reset

Images will be upgraded according to following table:

Module	Image	Running-Version	New-Version	Upg-Required
2	slc	2.0(3)	2.1(1a)	yes
2	bios	v1.1.0(10/24/03)	v1.1.0(10/24/03)	no
3	slc	2.0(3)	2.1(1a)	yes
3	SSI	2.0(3)	2.1(1a)	yes
3	bios	v1.0.8(08/07/03)	v1.1.0(10/24/03)	yes
4	ips4	2.0(3)	2.1(1a)	yes
4	bios	v1.1.0(10/24/03)	v1.1.0(10/24/03)	no
5	system	2.0(3)	2.1(1a)	yes
5	kickstart	2.0(3)	2.1(1a)	yes
5	bios	v1.1.0(10/24/03)	v1.1.0(10/24/03)	no
5	loader	1.2(2)	1.2(2)	no

Do you want to continue with the installation (y/n)? [n] **y**

Install is in progress, please wait.

Module 6:Force downloading.
-- SUCCESS

Module 3:Upgrading Bios/loader/bootrom. [####################### 100% -- SUCCESS

Module 6:Waiting for module online. -- SUCCESS

"Switching over onto standby".

デフォルト設定

この表に、スーパーバイザモジュールのデフォルト設定値を示します。

表 8: スーパーバイザ モジュールのデフォルト設定値

パラメータ	デフォルト
管理用接続	シリアル接続
グローバル スイッチ情報	 ・システム名には値が設定されていません。 ・システム コンタクトには値が設定されていません。
	 ロケーションには値が設定されていません。
システム クロック	システムクロックタイムには値が設定されて いません。
帯域内(VSAN 1)インターフェイス	VSAN に割り当てられた IP アドレス、サブ ネットマスク、およびブロードキャストアド レスは 0.0.0.0 に設定されています。

このテーブルに、SSM のデフォルト設定値を示します。

表 9: スーパーバイザ モジュールのデフォルト設定値

パラメータ	デフォルト
インストールされた場合の初期ステート	 ・電源切断ステート(Cisco MDS SAN-OS Release 2.1(1a)以前のリリースがインス トールされたスイッチ) ・ファイバ チャネル スイッチング モード (Cisco MDS SAN-OS Release 2.1(2)およ び NX-OS Release 4.1(1b)またはそれ以降 のリリース、EPLD バージョン 2.0(2)以降 のバージョンの SSM がインストールされ たスイッチ)

翻訳について

このドキュメントは、米国シスコ発行ドキュメントの参考和訳です。リンク情報につきましては 、日本語版掲載時点で、英語版にアップデートがあり、リンク先のページが移動/変更されている 場合がありますことをご了承ください。あくまでも参考和訳となりますので、正式な内容につい ては米国サイトのドキュメントを参照ください。